



寫給鄉村的工人朋友

楊效春 著

黃麓叢書第二種

• 安 徽 省 印 刷 局 印 •

民國二十四年四月初版

寫給鄉村工作的朋友（全一冊）

實價大洋肆角

（外埠酌加郵費）

黃麓叢書之二

寫給鄉村工作的朋友

著者 楊效春

發行者 黃麓鄉村師範

印刷者 安徽省印刷局

代售處 各大書局

王序

我國教育自清末廢科舉興學校以來，始則採取日本，繼則摹倣歐美；以致資本主義教育之流毒，得以乘機相繼輸入，形成今日之士大夫教育。識者咸以近數十年來，禍亂相尋，擾攘不已，爲過去教育政策錯誤之果，實未可諱言也。邇者，明達之士，懲前毖後，羣起以改造教育制度爲當務之亟，並以教育爲全民衆所有，爲全民衆所共享，提出「學校社會化」，「教育平民化」，「注重農民教育鄉村建設」等口號。此固爲時代之自然反應，實亦爲教育前途之新展望。惜國內教育家，對於當前教育之新轉變的各種理論，均能發揮盡致，而於具體實施方法，能實地理頭研究，能獨出心裁供獻社會者，尙不多得。然吾友楊效春先生獨能當之而無愧。楊先生在山東鄉村建設研究院執教四年，同時領導學生在鄒平實驗縣從事鄉村建設工作亦四年，對於鄉村建設工作，既感興趣，尤具特殊研究。今茲於主持安徽省立黃麓鄉村師範學校之餘，將過去從事政教養備台一之鄉村建設工作之一部分，集爲斯著，凡從事鄉村建設工作者，誠不可不各手一冊以爲參考也。

王德熙序於安慶。

陳序

當我們第一次看到效春先生時，總覺得他是很「土頭土腦」的。他生來一副略具「黑人型」的面孔，倘然再加黑一點，我們會把他當作黑人的。可是當我們一聽到他的談吐時，我們心目中便立刻起了一個巧和拙的顯明的對照。那就是他特別會運用他那幽默而詳實的微笑，來載着他那婉妙而誠懇的言詞；在他的無拘束的精神籠罩之下，你會不自覺地將你對教育上的根深蒂固的成見給解放了。

最近，他把自二十二年三月至二十三年年底在鄒平寫給他的學生的信結成一個集會來印刷，並委託我給他校對，同時還要我給他寫篇序。在百忙中我做完了這件衷心願做的校對工作。讀一本原稿，比讀一本印成的書有趣得多。何況著者是我所敬仰的新契呢？更何況他的文字也同他的詞令一樣具有魅惑性呢？

我原不打算給他寫序，但待到校對完畢，心中似乎有不得不說的什麼在。

首先，我要向讀者說的，便是這本書並不是寫給私人函札的結集，而是有目的、有辦法、用以指導、鼓勵他的學生從事于鄉村工作的。所以，牠的形式雖然是信，而實質則是講義。——是人生的講義，不是一般教師隨意掇拾用來講授的講義。

當我們讀完了這個集子時，心中必同時浮起兩個意念，那就是：——

著者太熱情了！著者又太理智了！

第一，他非常重視師生間的關係，誠如他所引稱的丹麥格龍維一樣，平日在校與學生共作共息，共同生活，喚起學生熱誠，注意於鼓舞涵養學生生命的和精神的活動（見八三頁）。他在寫給在鄉工作的同學（五）中說「……各位都是小弟弟，此次入鄉實習，好比是一家的衆兄弟分散到各處店鋪，做徒弟，學專藝。我想衆兄弟，衆兄弟也許在想我。我得來看看大家。果然，不論走到那里，大家相見，都怪覺親熱。陋室之中，大家促膝談心。明月之下，大家並肩散步。破棹之前，大家站着圍著，共嚼白菜，豆腐，鹹花生仁與黑饅。大家細嘗，這里面都有無限的人生樂趣啊！」從這幾句話中，便知他們師生之間是如何地融和洩泄了。他這本集子也可說是他們師生之愛的紀念物。

第二，他非常崇敬鄉村大眾。你看他說：「鄉村大眾：黑紅的臉，率真的眼，粗大的臂膀，厚重的脚步，胆白的胸懷與夫無病的腦與神經，在在都啓示我們：鄉村有力！農民有力！中華民族有力！這個力是生命的力！不是機械的力！」他又有一首歌寫出他衷心對於鄉村大眾的崇敬：偉人有如工廠上的烟突，佔據都城；農民好比大地上的小草，佈滿鄉村。

烟突有時成糞土，小草無歲不青青！

類似的歌這本書上還有好幾首，把牠們吟誦一過，你能說他不是「與農人發生戀愛了一嗎？第三，對於事，他又非常能實行「英雄式的忍耐主義」。這一點，他是受了聖雄甘地的影響。他以爲我們平日做事動輒覺着前面有人與自己爲敵爲對爲阻梗，統是由於自己生命力量不夠，志願太小。他在這些信中屢次勸誡他的學生們不要急急求表著。他說：「我願大家追求理想，不僅要求成績！」他始終認爲人是理性的動物，有理性的舉動總必爲人類所贊成。世間只有自己說不

通的理，絕沒有對面說不通的人。因此，他在教育上絕不據理干涉、強迫等方式，而採取人格感化主義。這也就是他「以人教人」的理念之所由來。信中敘說有一次他在早晨八點鐘出發，看了六處鄉農學校，沿途冒過雨，流過汗，跌過交，摔過車子，乾過嗓子，餓過肚子，連夜又看過三處，還要循着崎嶇山道，騎着自行車趕回城，好下次晨參加總朝會。

當我們讀到這些地方，能不覺得他是太熱情了嗎？

但是，效春先生的理智是與他的熱情相副的。

他對於事物的分析，是十分精細；而處理的辦法也想得十分週到。無論什麼事，在他觀察之下，總歸有一大串的緣由與辦法。

倘若我們一切從事于教育的人，能引用他的「六何」（即爲何教？教何人？教何事？如何教？何處教？何時教？）來自問一下，那該發生多少好的結果！他把初到鄉村工作的困難分析爲十一項，接着便告訴我們五個解決的辦法。他把鄉村兒童教材，分爲二十餘種，並把每種細目列舉至三百之多。他把鄉村大眾不來上學的原因共分爲二十八個，接着便想出十一個招生辦法。他把鄉村小學校妨害兒童身心發育的實例列舉到二十六個，同時便開出廿個矯正的方法。他認識每個學生的能力與成績，他會把學生戰勝環境的實例數說出廿個。諸如此類。

所以，你讀了這本書，同時也會覺得他是十分理智的。

感情與理智能夠相副，即是對自己最有辦法的人，同時是對世界最有辦法的人。我願讀者從這本書裏去認識這位有辦法的人！

自序

新近，辭別鄒平，來到黃麓，就被安徽省府指派爲本省第六師範區地方教育輔導委員會主席，擔負皖中十縣——合肥、巢縣、壽縣、無爲、舒城、廬江、六安、霍山、霍邱、立煌地方教育的職責。事情是很有意義的。原來，辦理省立師範學校的人與主持各縣地方教育的人必須如是聯絡起來，融成一氣，互相協助，互相指正，而後地方教育纔得順利進展，無有窮極。可是從筆者這一面說，責任很重，能力太小，真怕幹不了，幹不好！

從「視察」到「輔導」，確實是教育行政上的一大轉變，一大進步。從前，主持一國一省或一縣教育行政的人對於從事地方教育基層工作的人往往只有視察，沒有輔導；只有命令，沒有商討；只有旁觀的指摘，沒有躬親的示範；只有冷酷的批評，沒有同情的協助；只有政治的來往關係，沒有學術的研究情趣。是以大家用力雖勤，成效則鮮。我們大家應當知道：教育事業必須從事實際教育的人自動發願，齊心學好，才得健全進步。如果他們（對省府和中央講，亦可以說「我們」）自己不自動，不發願，不齊心，不學好，那末上面主持教育行政的人縱有三頭六臂，齊天本領，而且三令五申，雷厲風行，也是於事無濟。現今教育行政上要利用「輔導」代替「視察」，或於「視察」以外兼採「輔導」的辦法，實在是很有意思的。因爲只有這樣纔容易開出從事基層教育工作的人自動發願齊心學好的機會。

然而輔導是方法，是手段。爲何輔？爲何導？那是關於教育目的，教育方針的問題。如今中國，我們大家對於地方教育輔導的方針究竟該是什麼呢？這個，依我想，從教育對象這面講：

寫給鄉村工作的朋友

寫給鄉村工作的朋友

六

- 一、我們應當注重大眾教育，不要把教育機會單給少數人。
- 二、我們應當注重鄉農教育，不要把教育機會單給城市人。
- 三、我們應當注重成年教育，不要把教育機會單給幼年人。

從教育內容這面講：

- 一、我們應當提倡國防教育，不要助長私利教育。
- 二、我們應當提倡生產教育，不要助長虛文教育。
- 三、我們應當提倡科學教育，不要助長傳說教育。
- 四、我們應當提倡人本教育，不要助長書本教育。

寫給鄉村工作的朋友這些信統是我在山東鄒平工作的時期本着上列的態度和主張寫的。那時期我對於山東舊濟南道屬二十七縣鄉農學校的導師（即山東鄉村建設研究院第一屆結業生），對於鄒平鄉學村學乃至村立學校的教師，對於最近鄒平各鄉村農閒教育的試導員，從基層的地方教育或鄉村工作這面說，我是適居賓師的地位，從事輔導的工作。此外有一封信是和吾友金曉晚兄討論鄉村師範教育的；有一封信是給路永源先生，勸他不要輕易離開鄉村小學的；這些信統是和地方教育或鄉村工作有關係。現在，一一爲之整理，併在此處發表了。這裏筆者一面盼望這點東西能於全國鄉村工作進行上有點補益；一面盼望它能於各縣地方教育輔導上有點貢獻。最要緊的是盼望大家從此發見我的錯誤的時候，肯給我一一指點出來，使我有改正的進步的機會。

這裏我很感謝陳化奇程本海兩先生給我校對並改正許多錯誤。

民國二十四年四月一日敘於自序于黃麓。

目次

一、寫給山東鄉村建設研究院第一屆結業服務的同學·····	一
（一）造林運動與人生教育·····	一
二、寫給鄉村導師·····	五
（一）從鄉村小學教員變到鄉村生活導師·····	五
（二）談鄉村民衆教育·····	八
（三）視察歟？慰勞歟？·····	一四
（四）爲鄒平婦女放足運動·····	二〇
（五）在省督學來縣視察以後·····	二八
（六）談鄒平教育改造·····	三六
（七）夏季的鄉村學校衛生·····	四七
三、寫給準備入鄉工作的同學·····	四九
（一）此次我們入鄉工作的意義和旨趣·····	四九

(二) 此次工作的活動事項·····	五〇
(三) 壯丁訓練班的學衆，學科和日常生活·····	五一
(四) 成年學班的學衆，學科和日常生活·····	五四
(五) 失學兒童補習班的學科和日常活動·····	五九
(六) 社會式教育的活動·····	六〇
(七) 村單位的大衆教育活動設計·····	六二
(八) 臨別贈言·····	六五
四、寫給在鄉工作的同學·····	七六
(一) 巡迴的話劇團和電影組·····	七六
(二) 談我們目前的困難問題和我們應取的態度·····	七五
(三) 大衆教育的教材問題·····	八一
(四) 介紹廣西柳州沙塘鄉村建設試辦區·····	八五
(五) 鄒平西北各鄉之行·····	八九
(六) 再談教材問題·····	九八

(七) 招生，再招生，繼續招生·····	一〇九
(八) 兒童教育，何事第一？·····	一一七
(九) 補充讀物·····	一二六
(十) 各鄉同學活動寫真·····	一三三
(十一) 一天的生活·····	一三九
五、致 <u>路永源</u> 先生書·····	一五四
(一) 不要輕易離開鄉村小朋友·····	一五五
六、函 <u>金曉曉</u> 兄·····	一五七
(一) 要青年回到鄉間，再造中國·····	一五七
七、給 <u>張石方</u> 弟信·····	一五九
(一) 引導農民，共設校舍·····	一五九
八、給 <u>張疏浚</u> ， <u>曹殿甲</u> 兩弟·····	一六〇
(一) 讓利並讓名·····	一六〇
九、函第十二鄉學長 <u>李北辰</u> 先生·····	一六一

目次

四

(一) 要農民儘量用力、儘量省錢·····	一六一
十、與 <u>周文山</u> 弟書·····	一六二
<u>曉莊</u> 與 <u>鄒平</u> 不同·····	一六三

寫給山東鄉村建設研究院第一屆結業服務同學

——造林運動與人生教育——

各位同學：

這時候你們想必記起：去年今日你們大家在南馬山在會仙山在鳳凰山在青龍山在珠子山等處發起林業公會從事造林運動的情形。這些事情，你們中有的親與共事的。現在這些林場裏面，你們手植的樹株已在發芽添綠，欣欣向榮了。這是你們留給鄒平，留給母校——山東鄉村建設研究院最好的紀念碑。

今年上列各林業公會都依法令改為林業合作社，他們的林場也都着實添佈了樹種，添栽上樹苗，內容比從前格外進步，格外充實了，此外還新添幾個林業合作社。在二區東部的：有興隆山林（在伏三賀家莊）義和林（在義和村西南相公山）鄉農教育紀念林（在鳳凰山）在二區西部的：有西窩林（在鴨窩峪）馨堂林（在醴泉寺後）耿莊林及自衛班同學會紀念林。鄒平第二區民衆學校是去年十月間成立的。那時候大家就因為二區多山，決定以提倡造林為一種重要的工作。大家就決意在已有的林場加以充實，其未立林場者為之設法組織經營起來。事情的進行是很舒緩的

寫給鄉村工作的朋友

。可是在二區民校管事的校董，田校長，和張口方張次乾張品波賁岳庭孫玉書趙懷榮王在森諸同學，在那校服務的，依我看統是很能盡力的了。

這幾天二區民校的活動，可以說即以造林爲中心。高級部在造林，少年班在造林，聯莊會會員訓練班於軍事訓練班的功課以外，也是在造林。所有各班同學精神訓練，自然研究，國文，史地等課所學所談所研究的，都是以造林爲中心。這時候（宜於植樹的時季）這地處（宜於造林的地處）指導社會生活的學校，實施人生教育的學校，是應當如此的。二區的民校，據我所知道，他們近來每天的生活大概是這樣：

總校（在韓家坊）分校（在青楊店）每天都有教師一人或二人常川在外與各鄉鎮長，農人，或舊日學生，接洽並協助各鄉區進行造林的事宜。其他教師一人或二人則引導在校學生實行上山造林。他們每天早晨在校摘講「中國造林學」。早飯後就大家帶着鋤鍬，水桶，樹苗等上山去了。這時候大家一面栽樹，一面即可研究樹的生長，樹的種類及性質，土壤，氣候等事。在工作疲倦，圍坐休息的時候，也可以學唱歌，講故事，作時事報告。即便精神陶鍊：盡己之謂「忠」，行而宜之之謂「義」，以及「合作」「互助」「開天闢地」「勞動神聖」「社會服務」等觀念，也從此等實際生活上加以指示與說明，才容易心領神會。師生之愛，朋友之愛，在勞苦工作上也

最容易發揮培養起來。晚上回校，大家即在室內討論，並作工作日記，討論的問題是：

(一) 種樹造林有什麼利益？

(二) 本區山上最宜種的是那幾種樹？

(三) 爲什麼本區多山，都是多年荒着，沒人種樹？

(四) 造林有什麼困難？怎樣解決？

(五) 造林以後不許窮人樵薪，是否合理？如何安排始能雙方兼顧，兩全其利？

(六) 造林與放牧是不是有衝突的？如有，該如何解決？

(七) 造林爲什麼須合作？

(八) 種樹有巧法嗎？

(九) 林業合作社怎樣組織？

(十) 紀念林的意義怎樣？

(十一) 「造林容易保護難」，怎樣保護纔好 窮人偷樹，因偷被罰則更窮；你看該不該罰他呢？

小兒無知毀壞樹木，窮人偷樹，吸毒品的濫人亦偷樹，是不是同樣處罰他們？單靠官廳文告，及政警巡捕能否保護森林？

寫給鄉村工作的朋友

後面附寄油印的兩首歌，即是我爲我們的民校學生作的。我想荒山造林是工作，也是遊戲；是科學，也是藝術。我不願我們的學生視造林爲須得敷衍的公事，也不願他們視造林爲無可逃避的苦差。大家工作中間，休息的時候，該有歌唱。

(一) 種樹歌（國民革命歌調）

勞動神聖，勞動神聖，來種樹，來種樹。

要把荒山成林，要把荒山成林，須合作，須合。

(二) 造林歌（蘇武牧羊調）

朋友！這是什麼時候？

九盡楊花開，春光最可愛，

拿鋤鏟，上山崖，快把樹來栽，

深深掘開土，淺淺把根埋，

底下結實穩，上面輕鬆蓋，

荒山造林，有志竟成，大家一齊來！

我們要利用厚生，我們要控制自然。我們要創造富的社會。鄒平的山，山東的山，中國

的山，乃至於整個地球的山，有我們在，是不能讓他們永遠躺着，閒着，荒廢着的。我們要叫他們——一起來爲人類工作，爲大衆生產！

末了，我要請大家注意：別把我們民校的造林運動變爲殺樹運動。這便是說大家在指導學衆移栽樹苗的時候切不可粗心大意，潦草塞責，移栽樹苗不是十分容易的事。「深掘淺栽，結實砸，鬆鬆蓋」，每步工作都要用心，並都要用力的。不則千萬的樹苗不移栽猶自好好活着，一移栽反從此枯殺了。同時，我還要大家注意：農人不可欺，小兒不可欺，新栽的樹苗也是不可欺，你如欺他，他便會給你氣死的！日後我如有機會來看你們的時候，當然我是很歡喜看看你們與鄉農新栽的樹株！祝好！

楊效春二十二年三月廿二日

寫給鄉村導師（一）

——從鄉村小學教員變到鄉村生活導師——

各位同學：

日子過得真快，我們大家自從講習會結業之日分別以後，到如今又是半個月了，在這半月裏，我真無日不在想念你們。這時候，想必你們各人都已到了各人所在的學校任事，教課，忙碌生

寫給鄉村工作的朋友